



Swiss Statistics Meeting
Schweizer Statistiktage
Journées suisses de la statistique
Giornate svizzere della statistica

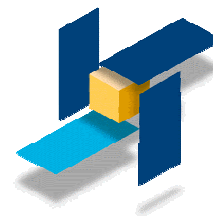
Swiss Statistics Meeting
Schweizer Statistiktage
Journées suisses de la statistique
Giornate svizzere della statistica

Aarau, 17-19 November 2004

Analysing cross-country comparability of statistics at regional level

A procedure and a case study

Fabio B. Losa
Regional Statistical Office of Canton Ticino, Ustat
Bellinzona, Switzerland



Analysing cross-country comparability of statistics at regional level

A procedure and a case study

Fabio B. Losa

Anna Maria Zerboni

*Regional Statistical Office of Canton Ticino, Ustat
Bellinzona, Switzerland*

Marco Gambetti

*Regional Statistical Office of Region Lombardy, Istat
Milan, Italy*





Sommaire

1. Le contexte et le projet Interreg III Ustat-Istat
2. La comparabilité spatiale: quand? qui? et comment?
3. Esquisse d'une approche régionale pour l'analyse de la comparabilité, harmonisation et intégration
4. L'Annuaire statistique intégré de la région transfrontalière italo-suisse





1. Le contexte et le projet Interreg III Ustat-Istat



Le contexte

1. L'Accord bilatéral concernant la libre circulation des personnes entraînera une ouverture et une profonde transformation du marché de l'emploi suisse, spécialement dans les régions de frontière
2. La demande, l'offre et les conditions de travail ne seront plus suisses pour les Suisses et italiens/français/allemand/... pour les Italiens/... mais dans le temps elles se rapporteront au système intégré
3. Dans ce contexte les acteurs nécessitent de plus riches informations

Le projet Interreg

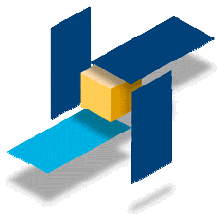
Objectifs

1. Fournir information pour les acteurs Tessinois et Italiens
2. Mettre à disposition une plateforme statistique supportant une double optique: celle de l'**analyse comparée** et celle de l'**analyse intégrée**

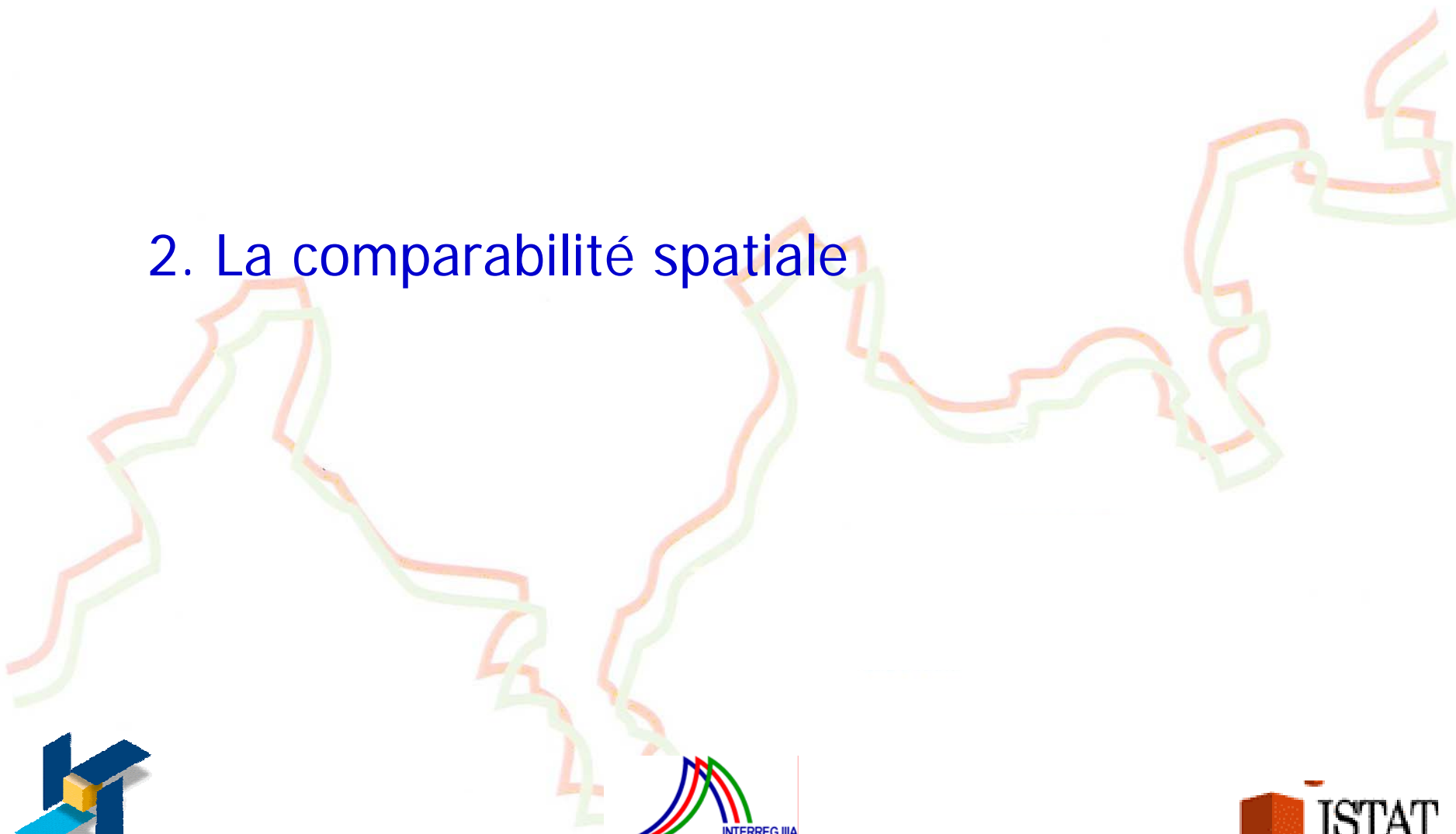
Principes

1. Statistiques officielles
2. Selon les nécessités des utilisateurs





2. La comparabilité spatiale



Quelques définitions

Comparabilité: “by comparability we mean that data (estimates) for different populations can be legitimately (i.e. in a statistically valid way) put together (aggregated), compared (differenced), and interpreted (given meaning) in relation to each other and/or against some common standard.” *Verma (2002)*

Harmonisation: “statistical harmonisation cannot be total standardisation. It is a construction of analogies, of equivalencies, of reasonable conventions creating a bridge between different contexts.” *Grais (1998)*

Harmonisation ex-ante: (harmonisation of methods, of input, or of sources) presupposes that all the procedures adopted for collecting and producing the statistical data required to “fill in” the common concept are exactly the same in each country.

Harmonisation ex-post: (harmonisation of product, or of output) considers all the procedures adopted in each country for collecting and producing the data as given, and focuses on their outputs finding procedures to harmonised the latter.

Qui et comment?

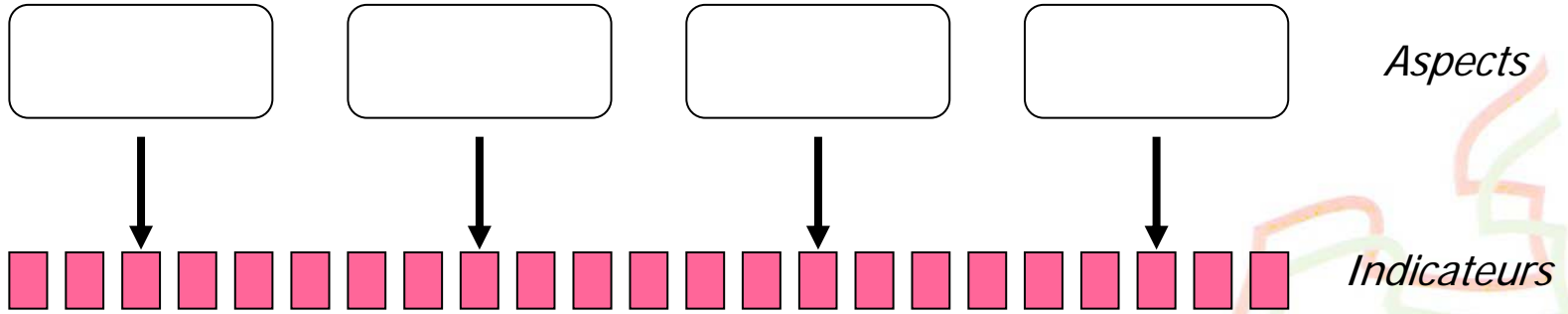
	comparaison entre pays	comparaison entre régions faisant partie du même pays	comparaison entre régions de pays différents
Organisations internationales Working groups	Standards internationales Harmonisation ex post		
Offices nationaux de statistiques		Harmonisation ex ante (Harmonisation ex post)	
Offices régionales de statistiques			Harmonisation ex post



3. Une approche régionale dans l'analyse de comparabilité, harmonisation et intégration



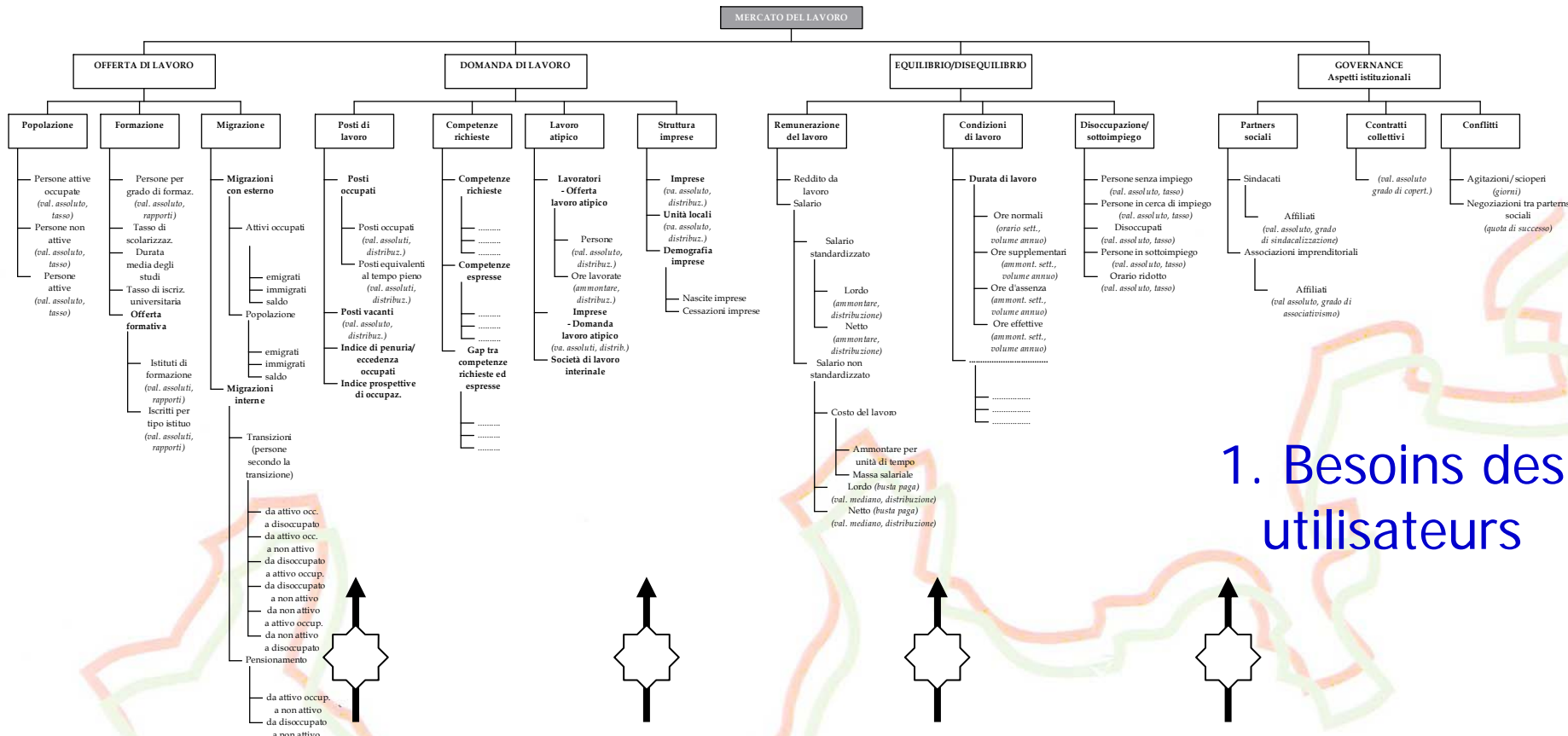
Marché de l'emploi



1. Besoins des utilisateurs



Aspetti, sottoaspetti ed indicatori del mercato del lavoro



1. Besoins des utilisateurs

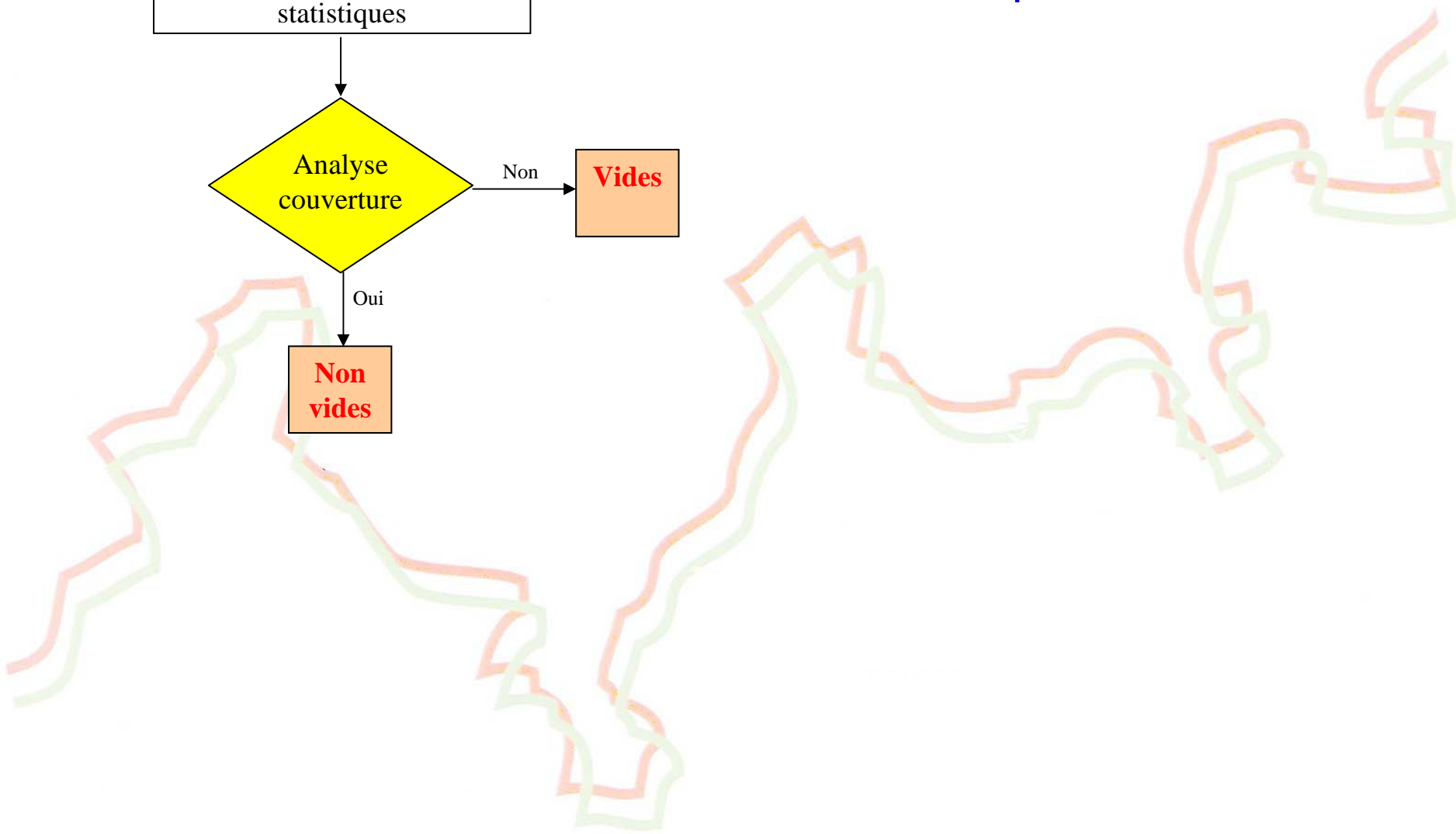
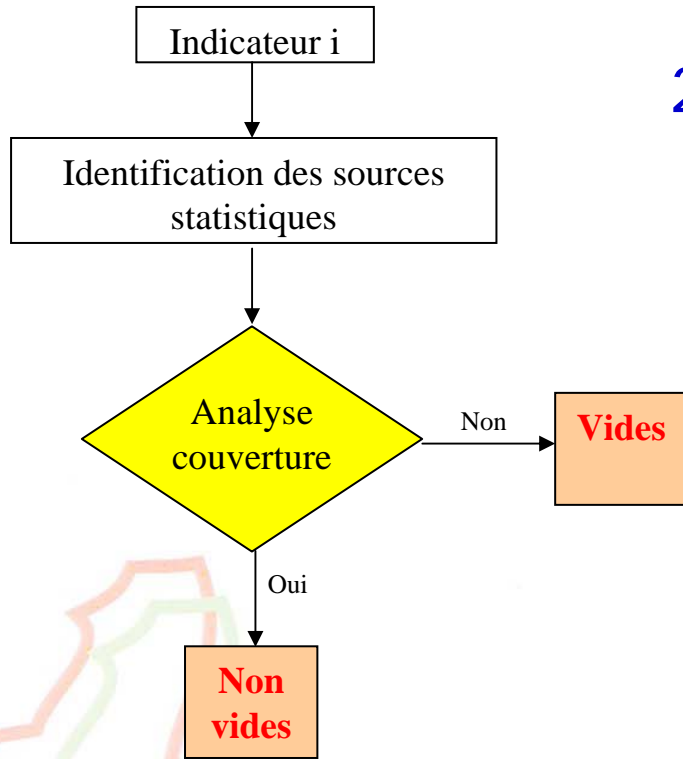
Données statistiques

Enquêtes S. synthèse Archives

Sources statistiques



2. Analyse de la couverture statistique



1. Identification des **VIDES** et des **NON VIDES** au niveau

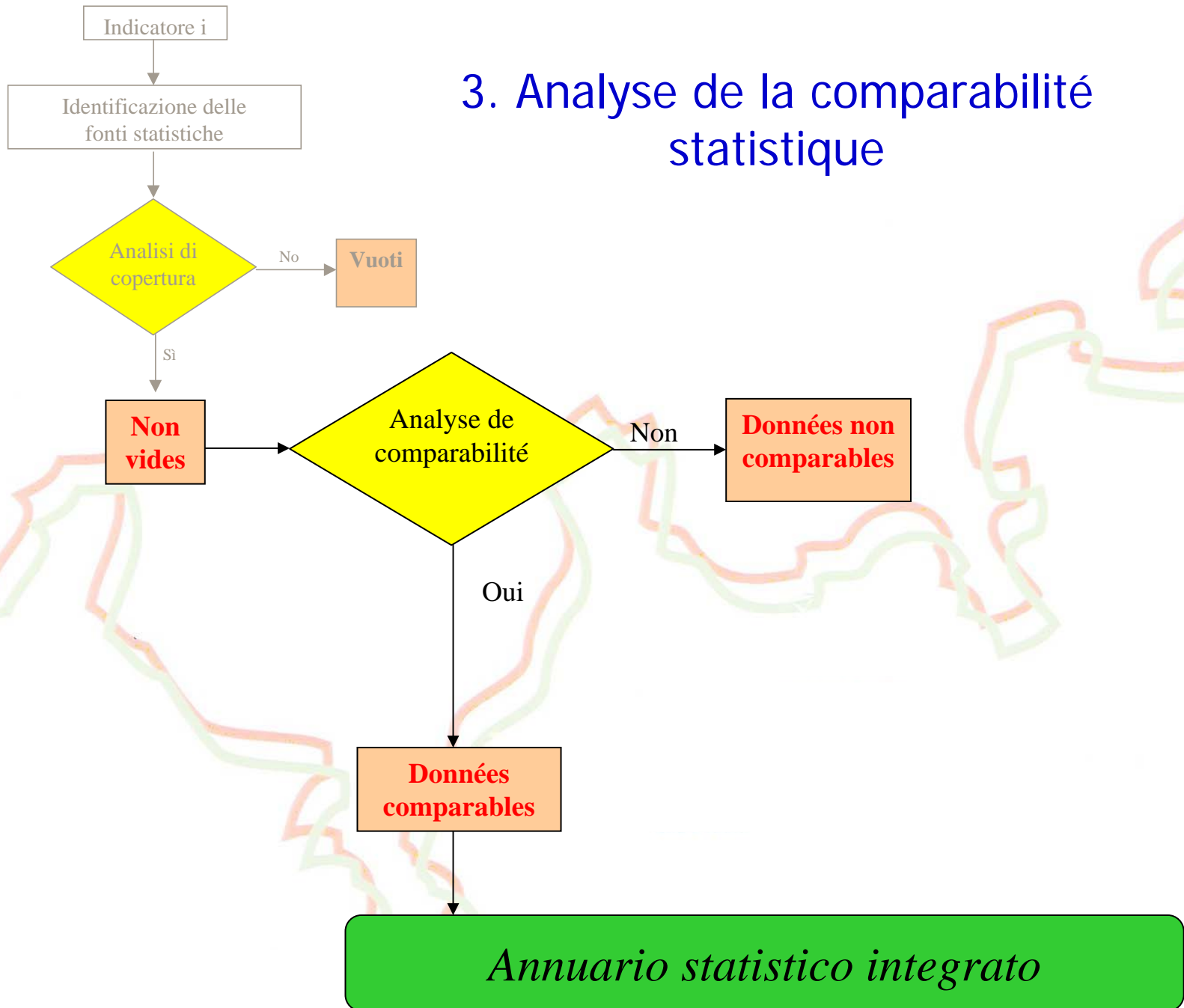
- national
- régional

2. Identification des combinaisons dans la comparaison entre régions

Indicateur i

		Région 1			
		Vide nationale	Non vide nationale		
			Vide régionale	Non vide régionale	
Région 2	Vide nationale	Vide (N/N)	Vide (R/N)	Vide (-/N)	
	Non vide nationale	Vide régionale	Vide (N/R)	Vide (R/R)	Vide (-/R)
		Non vide régionale	Vide (N/-)	Vide (R/-)	Non vide (-/-)

3. Analyse de la comparabilité statistique



Parmi les **NON VIDES**, identification des **données comparables** et des **incomparabilités**

1. Analyse de comparabilité par objectif

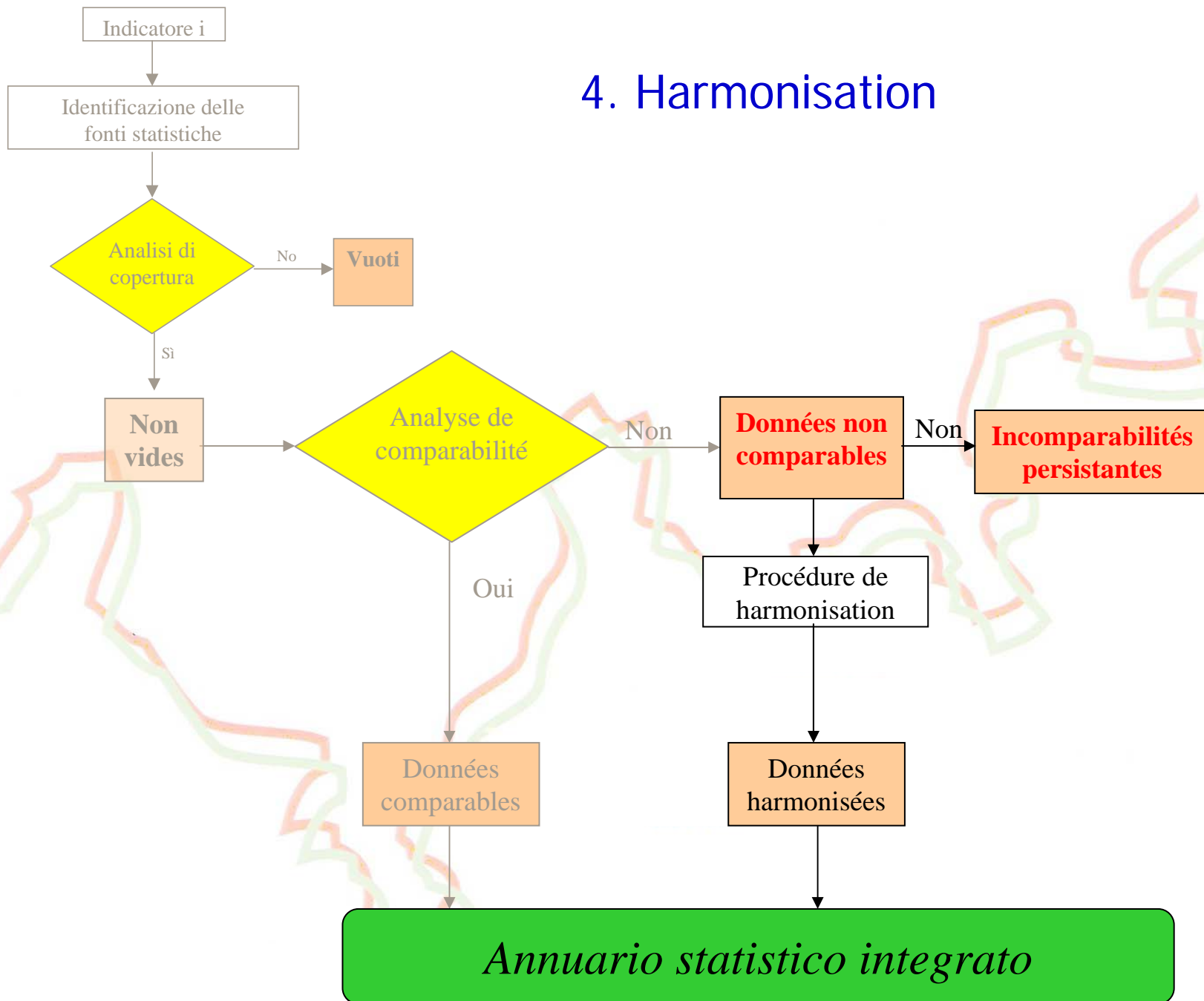
2. Analyse de comparabilité par le contenu

- Définitions
- Classifications (nomenclatures)

3. Analyse de comparabilité par la méthode

- Mode de production (recensement, enquête par échant., ...)
- Univers de référence
- Unité statistique
- Période de référence
- Périodicité
- etc.

4. Harmonisation



Identification de mesures d'harmonisation pour résoudre les **incomparabilités**

1. Incomparabilité de but

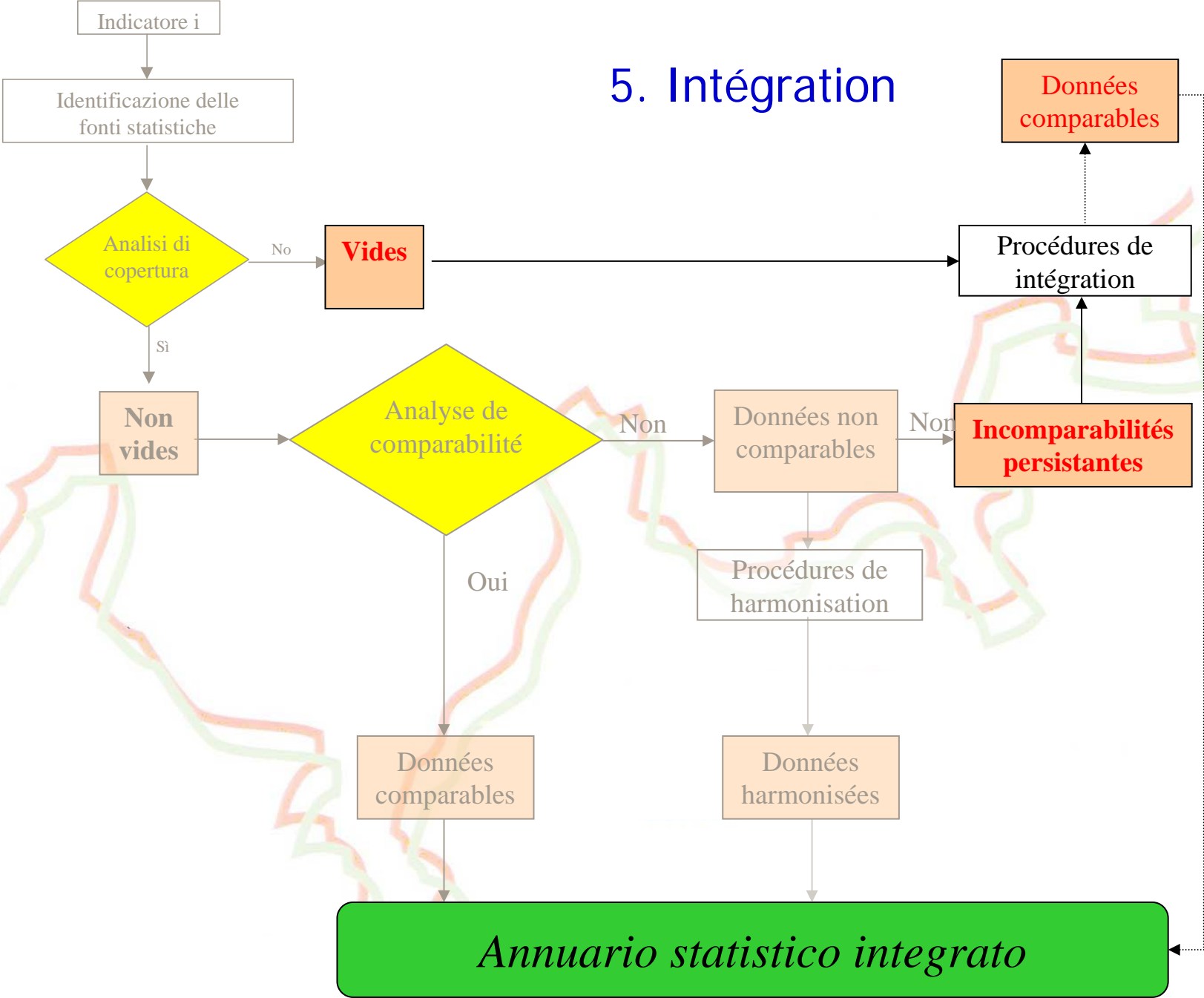
2. Incomparabilité de contenu

p. ex. nouvelle définition, classification

3. Incomparabilité de méthode

p. ex. redéfinition de l'univers, utilisation de moyennes

5. Intégration

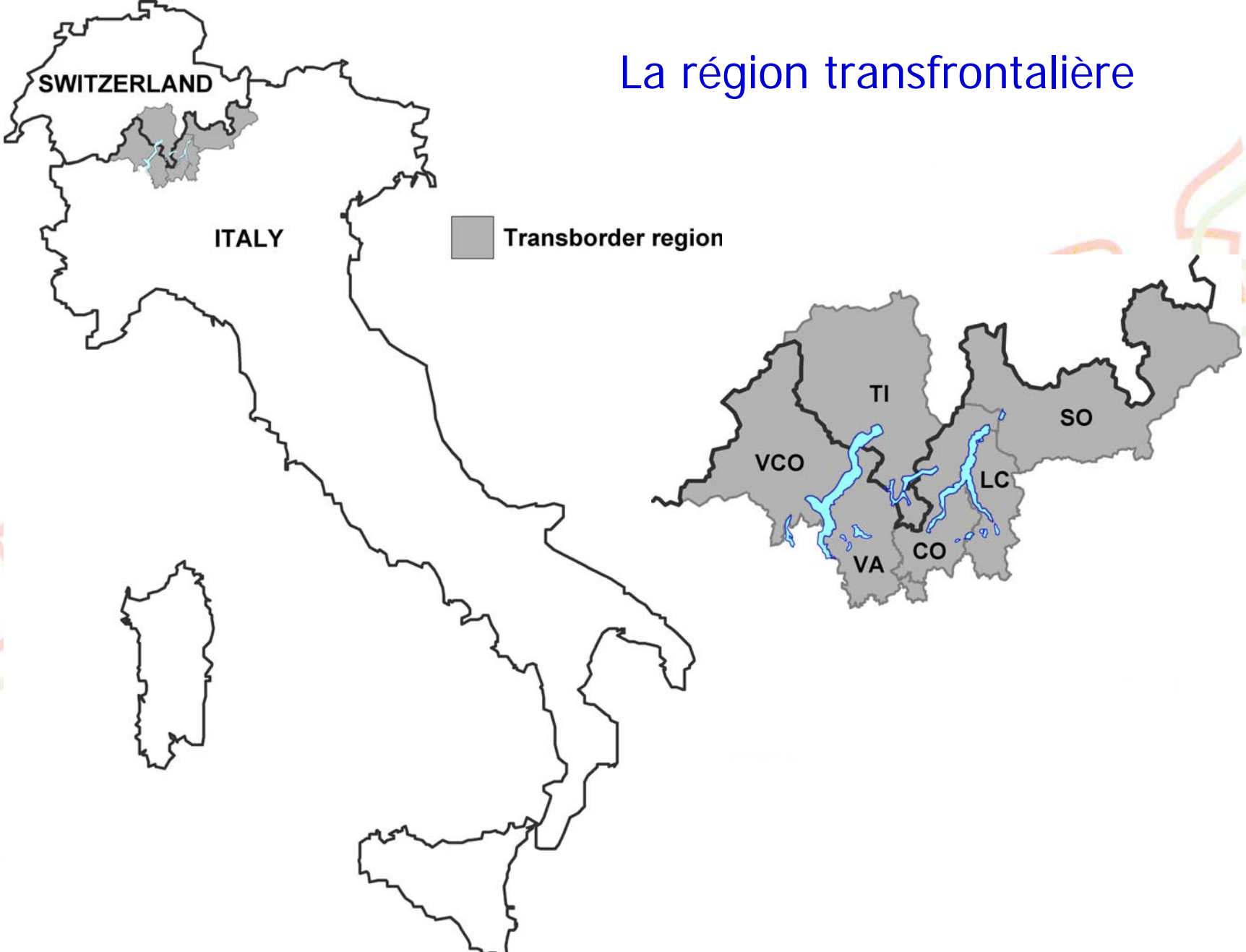




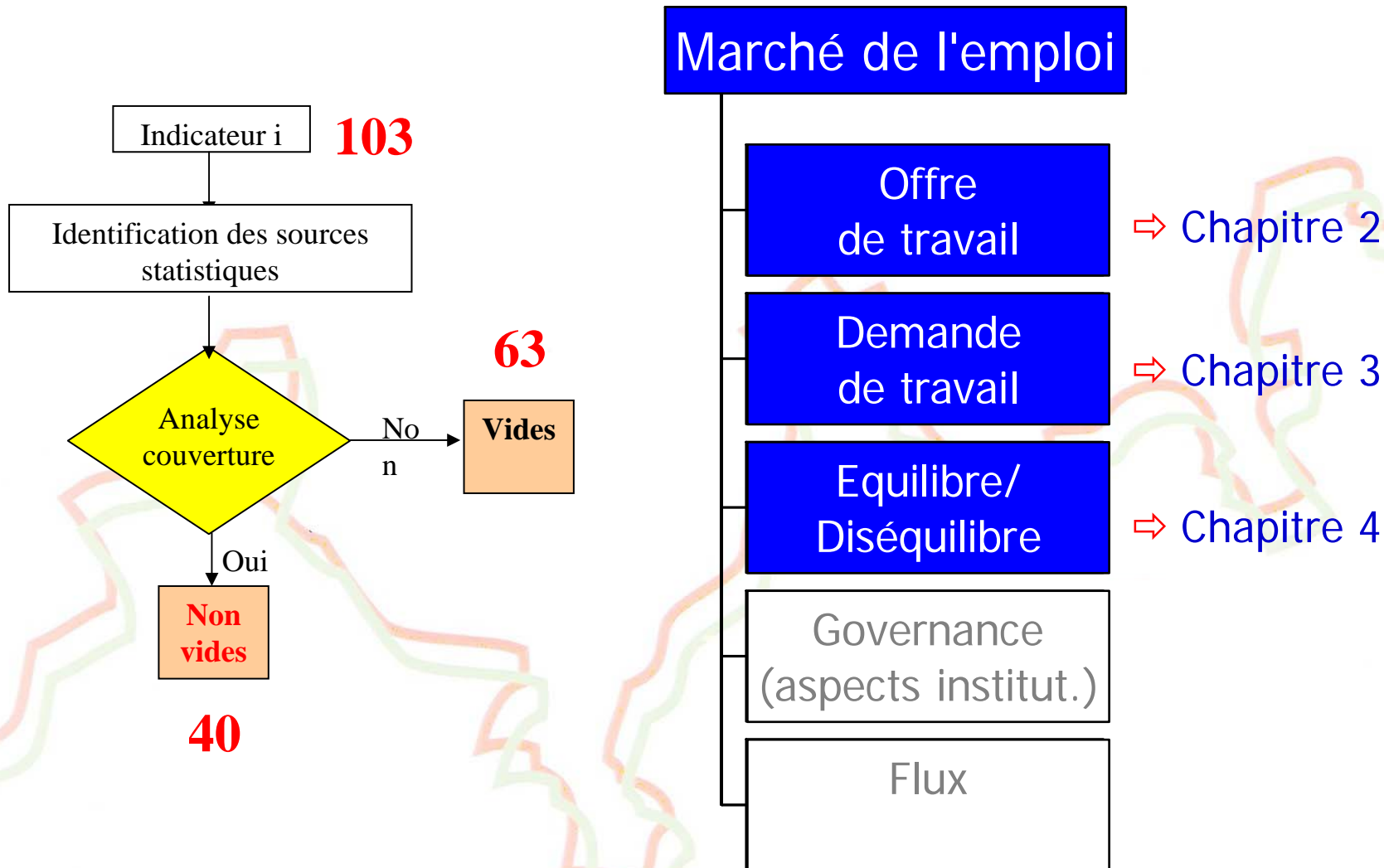
4. L'Annuaire Statistique Intégré du marché de l'emploi de la région transfrontalière italo-suisse (ASI)



La région transfrontalière



Couverture et structure de l'ASI



Les produits

ASI

- Données intégrées/comparées, données inédites
- 200 tableaux pour 40 indicateurs
- Papier et CDrom

Métadonnées

- Rapport *Indicatori e fonti del lavoro*
- Rapport méthodologique *Procedura di armonizzazione e di integrazione*

Article

- Losa, F. B.; A. Zerboni, M. Gambetti (under review). *Analysing cross-country comparability of statistics at regional level. A procedure and a case study on the labour market of a Swiss - Italian transborder region.* Statistics in transition



Swiss Statistics Meeting
Schweizer Statistiktage
Journées suisses de la statistique
Giornate svizzere della statistica

Swiss Statistics Meeting Schweizer Statistiktage Journées suisses de la statistique Giornate svizzere della statistica

Aarau, 17-19 November 2004

Merci

